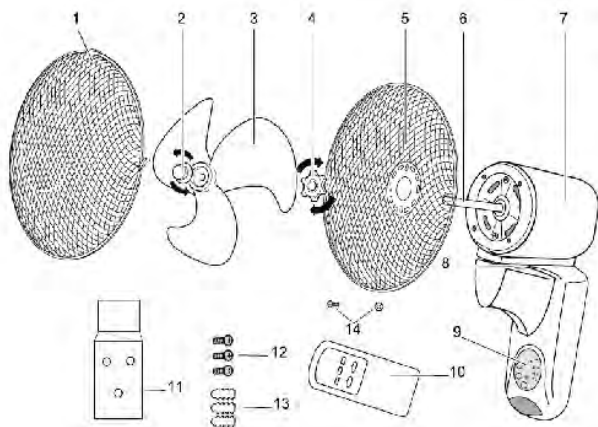


Ref.: 005000732

ES	VENTILADOR DE PARED
EN	WALL FAN
FR	VENTILATEUR MURAL
PT	VENTILADOR DE PAREDE



Potencia / Power	Dif. Oscilante/ Dif. Oscillating	dB	Flujo de aire/Air flow	RPM	Rejilla/ Grill	Dim./ Size	Voltaje/Hz / Voltage/Hz
45W	90°	51.99dB	70.02m <sup>3</sup> /min	900/1050/1250	Ø430 mm	Ø430x490mm	220-240V~ 50Hz



## **PARTES**

1. Rejilla frontal.
2. Tuerca ventilador.
3. Aspas.
4. Protector trasero de las aspas.
5. Rejilla trasera.
6. Eje del motor.
7. Motor.
8. Junta regulable.
9. Panel de control.
10. Mando.
11. Superficie de montaje en pared.
12. Tornillos de fijación.
13. Tacos.
14. Tornillos.

## **PIÈCES**

1. Grille avant.
2. Ecoru de fixation de l' hélice.
3. Hélice de ventilation.
4. Coillier de fixation de l'hélice.
5. Grille arrière.
6. Axe moteur.
7. Bloc-moteur.
8. Comande d'oscillation.
9. Tableau de commande.
10. Télécommande.
11. Support de fixation.
12. Vis.
13. Chevilles mur.
14. Clip de fermeture de la corbeille.

## **PARTS**

1. Front grill.
2. Fan blade nut.
3. Fan blade.
4. Rear grill screw.
5. Rear grill.
6. Motor shaft.
7. Motor housing.
8. Tilt neck.
9. Control panel.
10. Remote controller.
11. Wall mounting bracket.
12. Fixing screwa.
13. Wall plugs.
14. Grill screw.

## **PEÇAS**

1. Grade frontal.
2. Porca do ventilador.
3. Lâminas.
4. Proteção da lâmina traseira.
5. Grade traseira.
6. Eixo do motor.
7. Motor.
8. Junção ajustável.
9. Painele de controle.
10. Comando.
11. Superfície de montagem na parede.
12. Parafusos de fixação.
13. Tacos.
14. Parafusos.

## INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

## PARTES

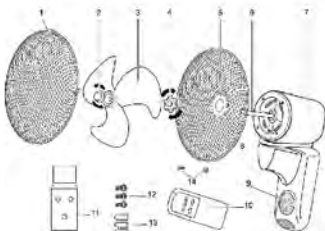


Imagen 1

1. Rejilla frontal.
2. Tuerca ventilador.
3. Aspas.
4. Protector trasero de las aspas.
5. Rejilla trasera.
6. Eje del motor.
7. Motor.
8. Junta regulable.
9. Panel de control.
10. Mando.
11. Superficie de montaje en pared.
12. Tornillos de fijación.
13. Tacos.
14. Tornillos.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia: 45W.

Dimensión: Ø430x490mm.

Diámetro: Ø430mm.

Decibelios: 53.18dB

RPM: 900/1050/1250.

Flujo de aire: 70.02m<sup>3</sup>/minuto.

Área cobertura: 20m<sup>2</sup>.

Inclinación regulable: 10°

Difusor oscilante: 90°

Temporizador: hasta 7.5h.

Cable: 1.6M.

Voltaje: 220-240V~ 50Hz.

Pilas Mando: 2xAAA (No incluidas).

## INSTALACIÓN Y MONTAJE

Los accesorios suministrados están indicados para pared de ladrillo. Para otro tipo de pared contactar con el proveedor habitual.

1. Marcar la ubicación de los agujeros en la pared utilizando la placa (11) tal y como se muestra en la imagen 1.
2. Taladrar el agujero siguiendo las marcas.
3. Insertar los tacos (13) suministrados en el interior de dicho agujero.
4. Atornillar en la pared a través de la placa empleando los tornillos suministrados.
5. Colgar la parte del motor en la pared.

Nota: Importante seguir las instrucciones de montaje en pared (ver imagen 2).

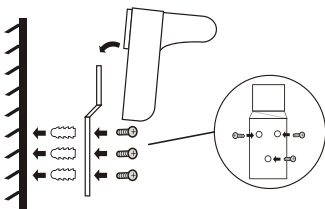


Imagen 2

## CÓMO USAR

### VENTILADOR

1. Conectar el enchufe en una toma de corriente y conectar a la pared.
2. Se puede controlar el aparato con el mando a distancia o con los botones de control del panel de control del ventilador.
3. Presionar el botón "ON/SPEED". Cuando se encienda el ventilador funcionará a baja velocidad.
4. Pulsar el mismo botón para elegir entre baja, media y alta velocidad.
5. Pulsar el botón "OSC" para activar el modo oscilación.

## MODO TEMPORIZADOR

El aparato puede ser desactivado manualmente pulsando el botón de apagado, aunque tiene un temporizador que permite apagar el aparato después de un tiempo predeterminado. Al pulsar el botón "TIMER" varias veces el tiempo de retardo aumenta en intervalos de 30 min.

Por ejemplo: Si se desea apagar el aparato después de 3,5 horas, se debe pulsar el botón "TIMER" varias veces, hasta que las luces indicadoras de 0,5, 1h y 2h se enciendan al mismo tiempo.

## MANDO A DISTANCIA

El aparato puede ser controlado por el panel de control y también con el mando a distancia.

Para un uso óptimo:

1. La distancia entre el aparato y el mando a distancia no debe superar más de 5 metros (ver imagen 3).
2. Apuntar el mando a distancia hacia el aparato y asegurarse de que el ángulo es menor de 30° (ver imagen 3).

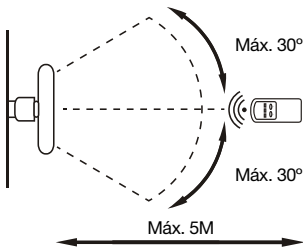


Imagen 3

**Advertencia:** este aparato contiene partes pequeñas, mantener fuera del alcance de los niños. En caso de choque eléctrico, desconectar el cable de alimentación de la corriente.

## LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

## ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

## ¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



**ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

## INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

## PARTS

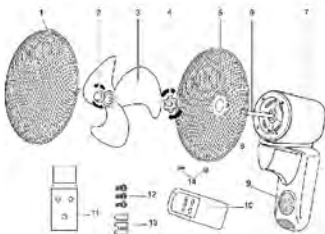


Imagen 1

1. Front grill.
2. Fan blade nut.
3. Fan blade.
4. Rear grill screw.
5. Rear grill.
6. Motor shaft.
7. Motor housing.
8. Tilt neck.
9. Control panel.
10. Remote controller.
11. Wall mounting bracket.
12. Fixing screw.
13. Wall plugs.
14. Grill screw.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power: 45W.

Dimension: Ø430x490mm.

Diameter: Ø430mm.

Decibels: 53.18dB

RPM: 900/1050/1250.

Air flow: 70.02m<sup>3</sup>/minute.

Coverage area: 20m<sup>2</sup>.

Adjustable tilt: 10°

Oscillating diffuser: 90°

Timer: up to 7.5h.

Cable: 1.6M.

Voltage: 220-240V~ 50Hz.

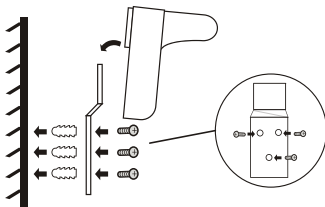
Remote control batteries: 2 AAA (Not included).

## INSTALLATION

This type of assembly is indicated for brick walls. For another type of wall contact your supplier.

1. Mark the location of the holes in the wall using the plate (11) as shown in the picture 2.
2. Drill the hole following the marks.
3. Insert the supplied plugs inside the hole (13).
4. Screw into the wall through the plate using the screws provided.
5. Hang the part of the motor on the wall.

Note: Important to follow the instructions for wall mounting (See picture 2).



Picture 2

## HOW TO USE

### FAN

1. Connect the plug into an electrical socket and switch on at the wall.
2. You can control your wall fan either with the remote controller or with control buttons on the control panel.
3. Press the "ON/SPEED" button. At first start-up the fan will operate at low speed.
4. Press the same button to choose between low, medium, and high speed.
5. Press "OSC" button switch on the oscillation mode.

## TIMER MODE

The appliance can be turned off manually by pressing the OFF button. However this appliance is fitted with a timer which allows you to shut off the appliance at the end of a pre-determined time. By pressing the TIMER button repeatedly you increase the time in increments of 0.5 hours.

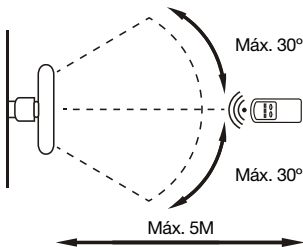
For example: If you want to shut off the appliance after 3.5 hours, press the TIMER button repeatedly, till the indicator lamps 0.5h, 1h and 2h are lit at the same time.

## REMOTE CONTROL

The appliance can be controlled by use of the control panel, but also with the remote control.

For optimal use:

1. The distance between the appliance and the remote control shouldn't be more than 5 meters (See picture 3).
2. Point the remote control at the appliance and be sure that the angle is smaller than 30 degrees (See picture 3).



Picture 3

**Warning:** this device contains small and soft removable parts, keep out of the reach of children. This infantile flexo has a temperature regulator in three tones and a function as a night light.

## CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

## FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

## CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.** This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

### PARTS

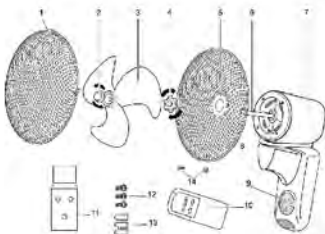


Image 1

1. Grille avant.
2. Ecoré de fixation de l'hélice.
3. Hélice de ventilation.
4. Coillier de fixation de l'hélice.
5. Grille arrière.
6. Axe moteur.
7. Bloc-moteur.
8. Commande d'oscillation.
9. Tableau de commande.
10. Télécommande.
11. Support de fixation.
12. Vis.
13. Chevilles mur.
14. Clip de fermeture de la corbeille.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance: 45W.

Dimension: Ø430x490mm.

Diamètre: Ø430mm.

Décibels: 53.18dB

RPM: 900/1050/1250.

Flux d'air: 70.02m<sup>3</sup>/minute.

Zone de couverture: 20m<sup>2</sup>.

Inclinaison réglable: 10°

Diffuseur oscillant: 90°

Minuterie: jusqu'à 7.5h.

Câble: 1.6M.

Tension: 220-240V~ 50Hz.

Remote control batteries: 2 AAA (Not included).

### ASSEMBLAGE

Les instructions qui suivent concernent un assemblage sur mur en brique.

Pour tout autre type de mur, contacter votre fournisseur.

1. Marquez l'emplacement des trous dans le mur à l'aide de la plaque (11) comme indiqué sur l'image 2.
2. Percer le trou en suivant les marques.
3. Insérez les bouchons fournis dans le trou (13)
4. Visser dans le mur à travers la plaque en utilisant les vis fournies.
5. Accrochez la partie du moteur au mur.

Note: Important de suivre les instructions pour le montage mural (Voir image 2).

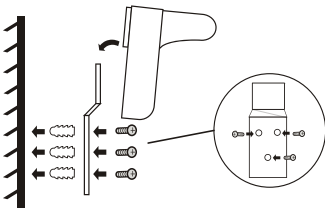


Image 2

### HOW TO USE

#### VENTILATEUR

1. Introduire la fiche de l'appareil dans la prise de courant.
2. Pour faire fonctionner le ventilateur mural soit avec la télécommande, soit avec les boutons de commande sur le panneau de commande.
3. Appuyer sur le bouton "ON / SPEED". Au premier démarrage, le ventilateur fonctionnera à basse vitesse.
4. Appuyer sur le même bouton pour choisir entre basse, moyenne et haute vitesse.
5. Appuyer sur le bouton "OSC" en mode oscillation.



## RÉGLAGE DU MINUTERIE

Vous pouvez arrêter le ventilateur à la main en appuyant sur OFF, mais il est également équipé d'une minuterie qui permet de programmer votre ventilateur afin qu'il se désactive à la fin du temps pré-réglé. En appuyant répétitivement sur le bouton TIMER, vous incrémentez le temps par incréments de 0,5 heure.

Exemple: Si vous voulez que le ventilateur s'arrête automatiquement au bout de 3,5 heures de fonctionnement, il faut alors appuyer plusieurs fois sur le bouton minuterie jusqu'à ce que les lampes 0.5h, 1h et 2h s'allument en même temps.

## TÉLÉCOMMANDE

L'appareil peut être contrôlé par l'utilisation du panneau de commande, mais aussi avec la télécommande.

Avec pour un fonctionnement optimal:

1. La distance entre l'appareil et la télécommande ne doit pas dépasser 5 mètres (voir image 3).
2. Pointez la télécommande vers l'appareil et assurez-vous que l'angle est inférieur à 30 degrés (voir image 3).

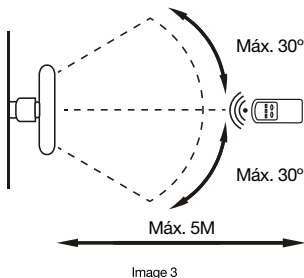


Image 3

**Avvertissement:** cet appareil contient des petites pièces facilement accessibles, placer hors de portée des jeunes enfants. En cas de choc électrique, débrancher le câble du courant.

## NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant toute opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergent et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

## ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas qualifié.
3. Si la connexion réseau est endommagée, vous devez la remplacer immédiatement.

## !ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielle ou mentale ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



**ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.** Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

## INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

## PEÇAS

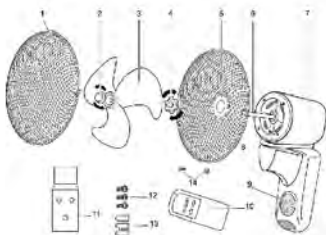


Image 1

1. Grade frontal.
2. Porca do ventilador.
3. Lâminas.
4. Proteção da lâmina traseira.
5. Grade traseira.
6. Eixo do motor.
7. Motor.
8. Junção ajustável.
9. Painel de controle.
10. Comando.
11. Superfície de montagem na parede.
12. Parafusos de fixação.
13. Tacos.
14. Parafusos.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: 45W.

Dimensão: Ø430x490mm.

Diâmetro: Ø430mm.

Decibéis: 53.18dB

RPM: 900/1050/1250.

Fluxo de ar: 70.02m<sup>3</sup>/minuto.

Área cobertura: 20m<sup>2</sup>.

Inclinação ajustável: 10°

Difusor oscilante: 90°

Temporizador: até 7.5h.

Cable: 1.6M.

Tensão: 220-240V~ 50Hz.

Pilhas do controle remoto: 2 AAA (não incluídas).

## INSTALAÇÃO E MONTAGEM

Os acessórios fornecidos são indicados para parede de tijolo. Para outro tipo de parede contactar o fornecedor habitual.

1. Marcar a localização dos furos na parede utilizando a placa (11) tal como se mostra na imagem 1.
2. Fazer o furo seguindo as marcas.
3. Inserir as buchas (13) fornecidas no interior do referido furo.
4. Aparafusar na parede através da placa utilizando os parafusos fornecidos.
5. Pendurar a parte do motor na parede.

Nota: É importante seguir as instruções de montagem na parede (ver imagem 2).

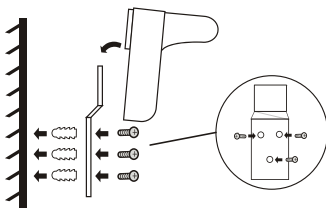


Image 2

## UTILISATION

### VENTILADOR

1. Ligar a ficha a uma tomada de corrente e ligar à parede.
2. Pode controlar-se o aparelho com o controlo remoto ou com os botões de controlo do painel de controlo do ventilador.
3. Pressionar o botão "ON/SPEED". Quando se ligar, o ventilador funcionará a baixa velocidade.
4. Pressionar o mesmo botão para escolher entre velocidade baixa, média e alta.
5. Pressionar o botão "OSC" para ativar o modo de oscilação.

## MODO TEMPORIZADOR

O aparelho pode ser desativado manualmente pressionando o botão de desligado, ainda que tenha um temporizador que permite desligar o aparelho após um tempo predeterminado. Ao pressionar o botão "TIMER" várias vezes o tempo de atraso aumenta em intervalos de 30 min.

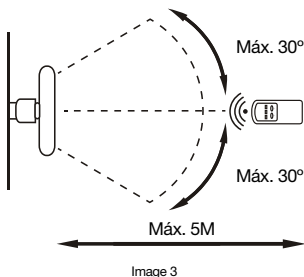
Por exemplo: Caso se deseje desligar o aparelho após 3,5 horas, deve pressionar-se o botão "TIMER" várias vezes até que as luzes indicadoras de 0,5, 1h e 2h se acendam ao mesmo tempo.

## CONTROLO REMOTO

O aparelho pode ser controlado pelo painel de controlo e também com o controlo remoto.

Para uma utilização ideal:

1. A distância entre o aparelho e controlo remoto não deve ser superior a 5 metros (ver imagem 3).
2. Apontar o controlo remoto na direção do aparelho e assegurar-se de que o ângulo é inferior a 30° (ver imagem 3).



**Aviso:** este aparelho contém peças pequenas, mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de choque elétrico, desconecte o cabo de alimentação.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

## ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

## ADVERTISSEMENT!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



### REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

## **PRECAUCIONES SEGURIDAD**

**1.** Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

**2.** Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

**3.** No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

**4.** No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

**5.** No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.

**6.** Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

**7.** Si algún componente del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

**8.** Evitar el contacto del cable con objetos calientes.

**9.** No usar este dispositivo cerca del agua.

**10.** No utilizar el aparato con las manos o pies húmedos o los pies descalzos.

**11.** No exponer el aparato a temperaturas extremas.

**12.** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponer el aparato a la lluvia, humedad, líquidos o fuentes de calor.

**13.** Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y alejada de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

**14.** No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar o transportar o desenchufar el aparato.

**15.** Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

**16.** El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

**17.** La toma de pared debería estar instalada cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible.

**18.** Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

**19.** Después de su uso o durante la limpieza del mismo desconectarlo del suministro eléctrico.

**20.** Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

**21.** Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

**22.** No utilizar este ventilador en las proximidades de una bañera, ducha o piscina.

**23.** Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

**24.** Los niños menores de 3 años y menores de 8 años deben sólo encender / apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y

entiendan los riesgos que el aparato tiene.

**25.** Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

**26.** No debe colocarse el ventilador debajo de una toma de corriente.

**PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

## **PRECAUCIÓN:**

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.

**NOTA:** La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

## PRECAUTIONS SECURITY

**1.** Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

**2.** Before connecting the appliance to the power supply, check the electric current and voltage of the mains.

**3.** Do not use the appliance with the damaged power cord or plug.

**4.** Do not touch the moving parts of the fan running.

**5.** Do not use the device if it has been dropped or damaged.

**6.** Never attempt to open or repair the device yourself.

**7.** If any of the appliance asings breaks, immediatly disconnect it from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

**8.** Avoid contact of the cable with hot objects.

**9.** Do not use this apparatus near water.

**10.** Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.

**11.** Do not expose to extreme temperatures or strong magnetism.

**12.** To reduce risk of electric shock, do not expose power supply



to rain, moisture, liquid, or heat sources (e.g. radiators, heat registers, stoves, etc...)

**13.** Place the appliance on an horizontal, flat, stable and surface away from heat sources and contact with water.

**14.** Do not force the electrical connection cable. Never use the power cord to lift or transport or unplug the appliance.

**15.** This device is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.

**16.** The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

**17.** The socket-outlet shall be installed near

the equipment and shall be easily accessible.

**18.** Inspect power supply regularly for cable, plug or casing damage.

**19.** Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.

**20.** This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.

**21.** Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

**22.** Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.

**23.** Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised

**24.** Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has. Children from 3 years of age and children under 8 should not

be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

**25.** It should not be placed immediately under a power outlet base.

**CAUTION:** Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

**CAUTION:** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experien-

ce and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

**NOTE:** Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

## PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

**1.** Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.

**2.** Avant de connecter l'appareil au réseau électrique, vérifiez le courant et la tension du secteur.

**3.** Ne pas utiliser l'appareil avec un câble électrique ou une fiche endommagée.

**4.** Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

**5.** Ne pas utiliser l'appareil s'il est

tombé ou endommagé, ou bien si le cordon ou la prise sont endommagés.

**6.** Ne tentez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

**7.** Si un des composants de l'appareil était défectueux, débrancher immédiatement l'appareil du réseau pour éviter de se faire foudroyer.

**8.** Evitez tout contact du câble avec des objets chauds.

**9.** Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.

**10.** Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides ou les pieds dénudés.

**11.** Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes.

**12.** Pour réduire les risques de choc électrique, n'exposez pas

l'alimentation électrique à la pluie, à l'humidité, aux liquides ou à des sources de chaleur (par exemple, des radiateurs, des bouches de chaleur, des cuisinières, etc..).

**13.** Situer l'appareil sur une superficie horizontale, plate, stable et éloignés de sources de chaleur et de possibles éclaboussures d'eau.

**14.** Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever ou transporter ou débrancher l'appareil.

**15.** Cet appareil sert exclusivement un usage domestique, ne pas l'utiliser pour un usage professionnel ou industriel.

**16.** L'appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel

il a été fabriqué.

**17.** La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du produit et doit être facilement accessible.

**18.** Vérifiez régulièrement que le boîtier d'alimentation ne présente pas de défaillance au niveau de câble.

**19.** Après l'usage ou lors du nettoyage de l'appareil, le débrancher du système électrique.

**20.** Garder l'appareil hors de portée des enfants ou des personnes à capacités réduites.

**21.** Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

**22.** N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

**23.** Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

**24.** Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques

que présente l'appareil.

**25.** Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

**26.** Le ventilateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

**ATTENTION:** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

**ADVERTISSEMENT:**

Ecet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

**REMARQUE.** Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

**1.** Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

**2.** Antes de ligar à corrente eléctrica, verifique que a voltagem indicada na placa está em conformidade com a voltagem da rede.

**3.** Não use o aparelho com o cabo ou plugue danificado.

**4.** Não toque nas partes móveis do dispositivo em movimento.

**5.** Não utilize o aparelho caso tenha caído ou esteja danificado.

**6.** Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

**7.** Se algum componente do plafon se avariar, desligue-o imediatamente da corrente eléctrica, para evitar a possibilidade de electrocução.

**8.** Evite o contato do cabo com objetos quentes.

**9.** Não use este dispositivo perto da água.

**10.** Não use o aparelho com as mãos ou pés molhados ou com os pés descalços.

**11.** Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas.

**12.** Para reduzir o risco de choque eléctrico, não exponha a fonte de alimentação a fontes de chuva, umidade, líquido ou calor



(por exemplo, radiadores, registros de calor, fogões, etc.).

**13.** Coloque o dispositivo em uma superfície horizontal, plana e estável, longe de fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

**14.** Não force o cabo de conexão elétrica. Nunca use o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desconectar o aparelho.

**15.** Este dispositivo é destinado exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

**16.** O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para o qual tivera sido fabricado.

**17.** A tomada deve ser instalada perto do

equipamento e deve ser facilmente acessível.

**18.** Inspecione a fonte de alimentação regularmente quanto a danos no cabo, plugue ou revestimento.

**19.** Desconecte este aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.

**20.** Guarde o dispositivo fora do alcance de crianças e / ou pessoas com deficiência.

**21.** Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

**22.** Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.

**23.** O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

**24.** As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à uti-

lização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

**25.** As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

**26.** Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

**PRECAUÇÃO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando.

**PRECAUÇÃO:** Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

**NOTA.** A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.



# CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICADO DE GARANTIA

**Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.**

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

**!** Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

**Nombre y dirección del comprador.**

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

**Nombre y dirección vendedor.**

**Sello del establecimiento.**

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.